



2021

# ISLA(•)NLINE

Diabierna 30 Juli 2021

Email: [IslaOnline@gobierno.aw](mailto:IslaOnline@gobierno.aw) Tel: 528-4900

2021

AÑA DI RECUPERACION

# ISLA ONLINE

NOTICIA DI GOBIERNO



GOBIERNO DI ARUBA





## Prome Minister Evelyn Wever-Croes: Cambionan di maneho Covid-19 **BIAHERONAN DESDE MERCA MESTER HACI TEST**

**Ta hopi importante pa tur ciudadano sigui cuida y vacuna**



Durante conferencia di Prensa diahuebs atardi, Prome Minister Evelyn Wever-Croes hunto cu Ronella Croes di ATA y Sharline Koolman di DVG a duna un relato di e situacion di Covid-19 na Aruba y a anuncia e cambionan di maneho cu lo bin na vigor entrante diadomingo 1 di augustus, 2021.

E prome cambio ta trata e testmento pa biaheronan cu ta drenta nos pais desde Merca, e test di Covid ta bira obligatorio irespecto si e persona ta vacuna. Esaki considerando cu mescos cu Hulanda y Colombia entre otro paisnan, Merca ta wordo considera como un pais di 'High Risk'. E di dos cambio ta e seguro di Covid. Esaki ta bira pa bishitante adulto, \$15 pa henter e estadia y pa muchanan ta gratis.

Prome Minister a accentua cu apesar cu e casonan positivo ta subiendo, Gobierno di Aruba ainda lo no implementa medidanan severo pero si ta pidi tur ciudadano pa sigui cuida.

"Mi ta kere nos mester para keto cu nos tin un problema na

Aruba. Awor cu nos tin cu bati alarma mesora pero lo no cera Aruba y hendenan den cas sinembargo ta importante pa nos ta alerta cu e virus tey y e tey pa haci daño y e ta den nos man si nos ta permiti'e haci daño of no. E situacion na Hospital ta stabiel. Tin 9 hende interna di cual 2 ta den ICU dus mester tene cuenta cu esaki", Prome Minister a duna di conoce.

Por tuma nota cu e cifranan pa cu Covid ta subiendo. E cifranan di diahues ta muestra cu e casonan activo a subi na 349, "cual ta un suma relativamente halto", Prome Minister a accentua.

E suma aki a redobla den e ultimo 4 pa 5 dianan y esaki ta motibo cu Gobierno ta alerta y preocupa pa cu e situacion aki. E averahe pa dia ta riba 30 y esaki ta halto tambe siendo cu un siman pasa e tabata na 15-16. Esaki tambe a redobla.

E situacion di Aruba compara cu Corsou e siman aki a cambia. Siman pasa e tabata diferente pasobra e casonan na Aruba no tabata creciendo asina tanto y Corsou a yega na un plateau. Aworaki na Corsou e situacion a stabilisa pero na Aruba si e cifranan ta bayendo halto.

"Esaki ta pa nos realisa cu si nos no frena e desaroyo aki, nos lo end up igual cu Corsou riba 600 caso y nos no kier esey, nos kier evita esaki. Gobierno lo no tuma e medidanan mescos cu nos a tuma na maart pa cuida cada ciudadano. Nos ta akinan pa bisa cada ciudadano cu ta hopi importante pa abo cuida y encurasha bo pa vacuna. Si bo no por y no kier vacuna por fabor cuida bo mes. Esaki ta bo responsabilidad, bo escogencia. Nos no ta forsa niun hende pa vacuna pero cuida bo mes si e ora".

# Prome Minister Evelyn Wever-Croes: CU VISION Y META STRATEGICO GABINETE WEVER-CROES A TRAHA PA FELICIDAD Y PROTECCION DI NOS MUCHANAN



Gobierno di Aruba desde inicio di gobernacion a tuma pasonan importante pa purba frena abuso di menor y a implementa varios programa y reforma riba e tereno aki. Na e momento cu Gabinete Wever-Croes a cuminsa goberna, mesora a nota un negligencia grandi riba e veld social pa cua motibo tambe mesora a cuminsa traha riba e Social Crisis Plan.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce cu ya caba desde cu e tabata den oposicion den Parlamento na aña 2010, a cuminsa traha riba e proposicion di ley di iniciativa den casonan di abuso di menor y a reuni cu stakeholders. Ora cu Gabinete Wever-Croes a sinta na aña 2017 a encontra hopi reto financiero pero no obstante di esaki a logra aloca fondonan necesario pa instala e Sociaal Crisis Plan despues di e casonan severo cu a tuma lugá den e sector social. E prioridad a wordo poni riba e ser humano en especial riba nos mucha-y hobennan.

Pa medio di e Sociaal Crisis Plan cu ta trahando den e sectornan Social, Husticia, Salubridad Publico y Enseñansa a bin cu hopi cambio, reforma y proyectonan pa combati e retonan severo riba e tematica di abuso di menor.

Ministerio di Asuntonan General cu ta cay bou di Prome Minister, a constitui un Comision Nacional contra Abuso Sexual di Mucha pa haci investigacion specifico y entrevistanan cu stakeholders pa mehora e sistema nacional di proteccion di mucha.

Cu Vision & Meta Strategico Gabinete Wever-Croes a traha pa Felicidad y proteccion di nos muchanan.

- A institui un Comision Nacional di Abuso di Menor.
- A aproba Ley di aumento di castigo (juli 2020 - AB 2020 No. 100).
- A aumenta strafnan den casonan di abuso di menor (zedendelicten).
- A ahusta Verjaringstermijn.
- A desaroya diferente ley y Codigo di Proteccion pa proteha y duna siguridad: ley di creche, ley di proteccion di mucha y hoben, ouderplan.
- A institui Departamento pa Mucha y Hoben na 2021 pa sigura cu e leyman di mucha ta wordo aplica.
- A inaugura Centro pa hoben y famia na 2020 pa yuda mayornan fortalece nan parenting skills.
- A realisa diferente charla tocante e tema di abuso di menor.
- A introduci FACT-Team, Kind en Jeugd di Sociaal Psychiatrische Dienst.
- A expande e “crisisopvangplekken” na Fundacion Contra Violencia Relacional (FCVR).
- Bureau Sostene mi a bira Advies en Meldpunt Kindermishandeling (AMK) na 2019.
- Curso di “Sign of Safety” den e sectornan social, enseñansa, salud publico y husticia pa crea siguridad pa e mucha unda cu e ta.
- A percura pa expande servicionan door di tuma mas psicologo, psiquiatra y otro profesionalnan den servicio.
- Stichting Reclassering en Jeugdbescherming a logra establece su departamento di Jeugdreclassering.

“E problematica aki no ta facil sino mas bien hopi delicado. Sinemargo nos mester para keto na un punto hopi crucial. Esaki ta prioridad number un desde di inicio di gobernacion di Gabinete Wever-Croes I y ta keda e prioridad number un tur dia pa Gabinete Wever-Croes II, pa percura pa nos muchanan wordo protehi. Abuso sexual di menor ta dal nos tur hopi duro den nos curason. Mi ta pidi sosten di cada ciudadano pa hunto yuda cuida nos muchanan. Gobierno di su parti ta haciendo y lo keda haci tur loke por pero ta depende di cada un di nos ciudadanonan pa yuda den esaki”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.





# Prome Minister Evelyn Wever - Croes: REUNIONNAN CU STAKEHOLDERS DEN AREA DI ENSEÑANSA, MEDIO AMBIENTE Y COMUNICACION

**“Ta hopi importante pa Partidonan Raiz y MEP scucha y mira unda hunto pone prioridad durante e cuatro añanan nos dilanti”**



Den e rueda di prensa di diahuebs 29 di juli, Prome Minister Evelyn Wever - Croes a duna un update di e proceso di formacion di Gobierno cual ta reparti den tres parti. A splica cu actualmente ta trahando riba e acuerdo di Gobernacion cual ta den un fase avansa y pa finalisa esaki ta incorporando opinion di diferente stakeholders riba puntonan importante cu Gobierno mester tene cuenta cu ne.

E di dos parti ta encera deliberacion riba reparticion di e diferente carteranan entre partido Raiz y partido MEP. Esey tambe a cuminsa cu ne pero no a keda cla cu ne ainda. Ora ta cla cu esaki lo por propone candidatonan pa Minister pa partido Raiz y partido MEP. Pa despues sigui cu e proceso di screening di candidatonan pa Minister cu ta un proceso serio y cu ta tuma su tempo.

“Aworaki ta memey di e proceso di formacion cu ta bayendo hopi bon y no ta premira cu lo tin problema pa yega na e acuerdo di gobernacion, reparticion di cartera of proposicion di candidato pa Minister y tampoco problema cu screening,”

Prome Minister Wever - Croes a expresa.

Diahuebs tambe tabata un dia largo cu diferente reunion cu enfoca riba enseñansa, medio ambiente y comunicacion. Despues di cada reunion di 45 minuut, e representantenan di stakeholders a duna nan declaracon na prensa. Esanan cu a duna nan reaccion ta: EPI, Director Sr. Ryan Maduro; Hoofdenoverleg Openbaar Onderwijs, Sra. Roelien Hofman; Fundacion Lanta Papiamento, Sr. Eduard Pieters; Inspectie Onderwijs, Sr. John Hessen; SKOA, Sra. Anuesca Baly; SVOA, Sr. Ernesto Rosenstand; Asociacion Habitantenan Parkietenbos, Sr. Aldrich Croes y e delegacion representando prensa di Aruba, Sr. Arien Rasmijn, Sr. Tito Lacle y Sra. Sharina Henriquez

“E proceso di formacion ta canando bon, e ta hopi intensivo pero ta hopi importante pa ambos partido, Raiz y MEP, scucha y mira unda hunto mester pone prioridad durante e cuatro añanan nos dilanti”, Prome Minister a expresa.



Continuacion REUNIONNAN CU STAKEHOLDERS....





# Prome Minister Evelyn Wever-Croes: EXITO NA TUR STUDIANTE CU TA BAY STUDIA NA HULANDA

## “Sigui haci nos orguyoso di boso”

Aruba y henter mundo ta recuperando mientras cu Covid-19 ta presente ainda. Den e etapa di recuperacion y superacion, nos tin mester di cada ciudadano pa hiba nos pais padilanti. Nos muchanan y hubentud specialmente ta clave den e recuperacion den tur sentido di nos pais. E temporada aki, hobennan ta habriendo hala pa continua nan estudio sea ta aki na Aruba mes of den exterior, specialmente na Hulanda. E deseo di nos pais semper ta keda pa nos hobennan regresa Aruba y duna aporte na e bienestar di nos pais. Prome cu nos hobennan subi avion bay, Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta encurasha nan pa especialmente sigui cuida nan mes y proteha nan mes pa no bira malo nan nan yegada y stroba nan di haci e areglonan necesario prome cu nan cuminsa studia.

“Mi kier a haci un apelacion na tur e studiantenan aki especialmente e danan aki prome cu bo bay studia afo pa bo preparacion profesional, porfavor cuida bo mes. Bo no kier pa ora bo yega Hulanda resulta cu bo tin Covid. Bo no kier ta na Hulanda leu di bo famianan anto bo ta malo. Bo ta riba un luga nobo cu bo no conoce, talves bo no tin bo cas regla ainda. Porfavor cuida bo mes”, Prome Minister a expresa.

Prome Minister ta conseha nos hobennan cu ta bay studia afo, pa haci test di Covid prome nan biaha pa asina nan ta sigur cu nan no ta contagia cu Covid prome cu nan bay un pais cu no ta nan pais.



“Talves no ta mal idea pa bo haci test prome cu bo bay pa bo ta sigur di bo mes cu bo no tin Covid y cu tur seguridad bo por cuminsa un reto nobo y cumins’e bon. Unabes cu bo ta eyan fiha bo meta y no permiti nada ni niun hende kita bo atencion for di bo meta. No lubida cu bo ta un embahado di Aruba unda cu bo bay. Na mayornan cu ta keda atras mi ta desea hopi sabiduria y hopi forsa. E fundeshi cu bo a duna bo yiu mientras e ta biba cu bo ta esun cu e mester pa e por habri su halanan y pa e crece y bira grandi den mundo. Na e studiantenan un biaha mas hopi hopi exito y sigui haci nos orguyoso”.





# ATENCION NA TUR BEURSALEN 2021 Y MAYORNAN

## Suplica di Arubahuis y mentoren na grupo di beursalen 2021 pa cuida curpa, evita fiesta y aglomeracion prome cu biahe pa Hulanda

Studiantenan cu tin simptoma na yegada na Hulanda y/of resulta di ta Covid positivo tin cu bai den quarentena y/of isolacion mesora y NO por participa na e programa di opvang. Teniendo esaki na cuenta Arubahuis y mentoren ta haci un suplica na tur estudiante cu ta biahando cu beursalen 2021 pa por fabor cuida curpa y pa evita fiesta y aglomeracion e dianan prome cu salida for di Aruba. Aunke un estudiante ta vacuna e por wordo infecta y transmiti e virus pa demas persona cu posibel con-secuencianan grave pa e programa di opvang y pa tur esnan involvi.

Arubahuis y mentoren kier concientisa y adverti tur estudiante y nan mayornan riba e consecuencianan grandi cu un posibel infeccion positivo ta trece cune na yegada na Hulanda:

- Studiantenan mester bai den isolacion den propio vivienda.
- Den caso cu estudiante no ta dispone di vivienda, den caso cu e vivienda no ta disponibel of muebla na yegada

estudiante ta keda responsabel pa regla un lugar unda cu por isola cerca famia y/of amistadnan na Hulanda.

- Gastonan di test, isolacion y cualkier otro gasto ta keda responsabilidad di estudiante y mayornan.

- Keda sin por participa na e programa di opvang pa motibo di Covid significa cu estudiante no por atende citanan y regla asuntonan importante cu mester keda cla na tempo pa por establece su mes oficialmente na Hulanda y pa por cuminsa cu su school.

Ta e deber y responsabilidad di Arubahuis y mentoren pa informa tur estudiante y mayor di esaki y pa aplica e reglanan aki na un manera estricto pa asina proteha tur estudiante y demas personanan y instancianan involvi. Nos ta haci un apelacion riba tur estudiante y nan mayornan pa porfabor cuida curpa y pa ta responsabel prome cu salida pa Hulanda sino e ta imposibel pa Arubahuis y mentoren por garantiza salud y seguridad di tur estudiante y personal.





# Prome Minsiter Evelyn Wever-Croes: En conexion cu formacion di Gabinete Wever-Croes II **FORMADOR TA REUNI CU STAKEHOLDERS DEN AREA DI INTEGRIDAD, HUSTICIA, SALUD Y RELIGION**

**“Mi ta duna un gradicimento special na tur prensa cu tur dia a keda pendiente di e reunionnan y entrevista e stakeholders”**

Diabierna atardi 30 di juli ta cera cu e ultimo reunion di stakeholders cu formador en conexion cu formacion di Gabinete Wever-Croes II. Te cu awo Partido MEP y Raiz a reuni cu 57 stakeholders. Ainda falta varios stakeholder cu ainda mester reuni cu nan. Prome Minister a expresa cu e reunionnan aki ta necesario pa asina Gobierno conoce for di e stakeholders kico nan lo desea pa Gobierno tene cuenta cu ne den e acuerdo di gobernacion.

“Por ta tin hende cu ta pensa cu e reunionnan aki ta di mas pero ta importante pa scucha cada stakeholder cu ta trece su mensahe y cada un ta hopi importante. Mi ta gradici tur e 57 stakeholdernan cu a tuma nan tempo pa reuni cu nos”.

Diabierna a reuni cu stakeholders riba e areanan di integridad, husticia, salud y religion. Na final di cada seccion di 45 minuut, cada stakeholder a duna declaracion na prensa y nan a tuma tempo pa gradici Prome Minister tambe pa a involvi nan den den acuerdo di gobernacion di e siguiente gobierno. Esnan cu a duna declaracion na prensa tawata: Sr. Armand Hessels di Stichting Deugdelijk Bestuur Aruba (SDBA); Sr. Dirk Ormel di Orde van Advocaten; Pastor Frank Daal di Iglesianan Cristian Aruba; Sra. Sharline Farro di Organizacion di Enfermeronan di Aruba (ODEA).

“E reunionnan lo continua otro siman. Nos lo no logra sinta cu tur organisacion. Ta scoge stakeholders di acuerdo cu e tema cu lo wordo trata. Pero tur organisacion cu pidi un reunion lo haya atencion sea durante formacion of despues den gobernacion. Cu esaki nos ta cumpliendo cu e palabracion cu nos tin y crea un base mas amplio den e acuerdo di gobernacion. Mi ta gradici tur stakeholder cu a participa y tambe mi ta duna un gradicimento special na tur prensa cu tur dia a keda pendiente di e reunionnan y entrevista e stakeholders y trece e informacion pa nos comunidad”, Prome Minister a expresa.





# Decoratiecommissie Aruba

## Comision Condecoracion Real Aruba

### “Duna honor na esun(nan) cu merece honor”

# ULTIMO SIMAN PA ENTREGA PROPOSICIONNAN PA CONDECORACION REAL 2022

Diabierna 6 di augustus 2021 ta e ultimo dia pa entrega proposicionnan pa personanan ricibi un condecoracion Real otro aña, na ocasion di celebracion di aña di Rey na april 2022.

Pa un persona por wordo considera pa haya un condecoracion Real mester tene cuenta cu e accento ta cay riba prestacionnan particular pa y den comunidad. Tin dos categoria:

- Trabou boluntario, pues trabounan pa cual e persona no a/ta ricibi salario;
- Prestacionnan particular cu un persona a haci contra pago, pues den su trabou. E prestacionnan aki mester ta di un caliber y nivel di e halto ey cu nan surpasa locual normalmente ta wordo spera di su trabou y mester tin un balorexcepcional pa desaroyo di Aruba.

Tur persona of instancia cu conoce un persona cu na su opinion ta merecedor di un condecoracion Real por entrega un proposicion. Pa haci e proposicion aki mester haci uzo di dos formulario special.

E formularionan aki ta obtenibel na balie abou na entrada na Bestuurskantoor na Playa, na Bestuurskantoor na San Nicolas of cerca e miembronan di Comision Condecoracion Real Aruba. Tambe lo por download e formularionan for di e website di gobierno: [www.gobierno.aw](http://www.gobierno.aw), [www.overheid.aw](http://www.overheid.aw), [www.government.aw](http://www.government.aw)

Mester yena e formularionan di proposicion completamente y detayadamente y e persona(nan) of e instancia cu ta haci e proposicion (“voorsteller”) mester firma esaki.

E motivacion di e peticion ta di importancia crucial.

Pa evalua e meritonan di un persona cu ta propone pa un condecoracion Real ta di sumo importancia pa duna tur informacion pidi riba e formularionan y pa menciona tur dato y informacion cu por duna realse na e trabou(nan)/actividad(nan) desplega door di e persona en cuestion.

Mester haci e entrega di un proposicion pa un condecoracion Real na balie di bestuurskantoor Oranjestad den un envelop cera dirigi na Bureau Minister van Algemene Zaken, na atencion di Decoratiecommissie Aruba, Bestuurskantoor, L.G. Smith Blvd. 76, Oranjestad, Aruba.

E aña aki e ultimo dia pa entrega un proposicion pa un condecoracion Real pa aña 2022 ta diabierna 6 di augustus 2021. Por favor tuma nota cu proposicionnan incompleto y

proposicionnan cu a drenta despues di diabierna 6 di augustus 2021 lamentablemente no por wordo trata.

Den caso cu tin cualkier pregunta of pa mas informacion por tuma contacto cu e miembronan di Comision Condecoracion Real Aruba:

- sra. F. Perez-Lopez (tel. 583-8425)
- sr. V. Frank (tel. 587-4979)
- sra. N. Anthony (cel. 593-1921)
- sra. I. Nicolaas-Ras (tel. 584-8880)
- sra. R. Garrido (cel. 593-1820)
- sr. D. Figaroa (cel. 741-0100)

Tambe por acerca e comision via e-mail: [condeco.aruba@gmail.com](mailto:condeco.aruba@gmail.com)







MINISTER DI FINANSA, ASUNTONAN ECONOMICO Y CULTURA

**MINISTER XIOMARA MADURO**



## **Minister Xiomara Maduro ta informa: ARUBA NA CAMINDA PA E SIGUIENTE EVALUACION MUTUO DI CARIBBEAN FINANCIAL ACTION TASK FORCE (CFATF)**



Minister Maduro ta informa cu den luna di augustus e sistema financiero di Aruba ta bay wordo evalua pa e organisacion Caribbean Financial Action Task Force (CFATF).

CFATF ta un organisacion regional di e entidad intergubernamental Financial Action Task Force (FATF) cu Aruba ta miembro di dje. FATF ta un organisacion cu ta dedica su mes na desaroya principionan di maneho pa promove y salvaguardia integridad di e sistema financiero mundial contra

labamento di placa y financiamiento di terrorismo. Meta di e evaluacion aki ta pa revisa e integridad di e sistema financiero di Aruba pa locual ta trata vulnerabilidad di labamento di placa y financiamiento di terrorismo. E ultimo evaluacion di Aruba pa FATF tabata na aña 2009 y awor Aruba ta na turno pa wordo evalua pa e organo regional CFATF.

### **Preparacion pa e evaluacion**

Varios instancianan local a cuminsa prepara pa e evaluacion aki for di aña 2018. Aruba a pasa door di un proceso intensivo pa identifica y evalua suriesgonan nacional riba tereno di labamento di placa y financiamiento di terrorismo pa asina presenta e 'National Risk Assessment' (NRA). Un resumen di e resultado di e evaluacion aki ta publica riba [www.gobierno.aw](http://www.gobierno.aw). Alabes varios instancia a haci trabounan pa compila e 'Effectiveness Document'. E documento aki ta pa duna e evaluadonan informacion di tur e proceso, procedura y estadisticanan di Aruba riba e tereno di prevencion y combatimento di labamento di placa y financiamiento di terrorismo, pa nan por evalua si Aruba ta trahando efectivamente riba e tereno aki. Pa e evaluacion aki ta exitoso ta rekeri un cambio di Ley entre otro den e Ordenanza pa Prevencion y Combatimento di Labamento di Placa y Financiamiento di Terrorismo (LWTF) cu pronto lo mester wordo trata pa Parlamento di Aruba.

### **Gradicimento**

Minister Xiomara Maduro ta gradici e grupo di profesionalnan cu ta traha diligentemente pa e evaluacion di Aruba pa CFATF por tuma luga durante e periodo di 30 di augustus pa 10 di september proximo.



# MINISTER DI CULTURA, XIOMARA MADURO, TABATA PRESENTE NA E ANOCHI FINAL DI E CERTAMEN DI MISS TEEN ARUBA INTERNATIONAL

Recientemente, den un Cas di Cultura completamente yen, minister Xiomara Maduro tabata tin e placer di presencia e final di e certamen di Miss Teen Aruba International. E anochi aki tabata un anochi caminda tur concursante a destaca riba escenario mustrandó nan bunitesa, pero tambe nan talento y inteligencia.

Minister Xiomara Maduro na final di e anochi tabata tin e honor pa corona e ganadora cu a keda den persona di Elizabeth Johnson. Minister Xiomara Maduro ta manda un palabra di felicitacion na e ganadora, finalistanan y tur esnan cu a participa na e certamen aki como tambe na G.L.W. Foundation cu a organisa e tremendo anochi aki.





# MINISTER XIOMARA MADURO A PRESENCIA E COMPETENCIA DI ARTE DI PALABRA ABC

Diaranson cu a pasa a tuma lugar e final di e competencia pa scol avansa di Arte di Palabra ABC 2021 caminda cu Aruba tabata e anfitrion di participantenan di e islanan Aruba, Boneiro y Corsow. Den un Cas di Cultura bon bishita, minister di Cultura tabata tin e honor di presencia e obranan di literatura, pa ser exacto 32 obra den forma di poesia y cuenta, di e diferente participantenan.

Ganador absoluto di e competencia aki a keda den persona di Rafael Garcia di Aruba. Minister Xiomara Maduro ta gradici tur participante pero tambe e organisadornan di e competencia aki cu tin como meta pa stimula e creacion, presentacion y desaroyo di literatura den nos idioma Papiamentu.





Continuacion COMPETENCIA DI ARTE DI PALABRA ABC....







GOBIERNO DI ARUBA

MINISTER DI HUSTICIA, SEGURIDAD Y MIGRACION

**MINISTER ANDIN BIKKER**

## MINISTER ANDIN BIKKER A ENTREGA CERTIFICADO NA PARTICIPANTENAN CU A CONCLUI CURSO PA E DOG CONTROL UNIT

Recientemente Minister di Husticia, Siguridad y Integracion, mr. Andin Bikker, a otorga certificado na e participantenan cu a cumpli cu e rekisitonan pa por ricibi nan certificado di e "Dog Handling and Capturing Course". Empleadonan di Bureau City Inspector (BCI) y di Gele Koorts en Muskieten Bestrijding (GKMB) a sigui e curso aki, den cuadro di e Plan Nacional cu ta atende cu e problematica di cacho riba caya, cual ta inclui un miho aplicacion y cumplimento di e Ley di Cacho.

A intruduci e Ley di Cacho na aña 2015, pero segun Minister Bikker, aunke cu tabata tin bon intencion cu ne, toch e ley a keda falta atencion. Gabinete Wever-Croes a aloca fondo, cambia maneho y asina a introduci un plan structura. Den esey a amplia e tareanan di BCI pa yuda KPA pa ehecuta e Ley, a elimina e "kill cage" door di transforma esaki, a traha un Centro di Control di Cacho nobo y a introduci un Dog Control Unit cu ayudo di Cuerpo Especial Arubano (CEA). Tambe a amplia e autoridad di BCI, pasobra antes ta polis so por a actua. Den e cuadro ey a duna autoridad como buitengewoon agenten van politie na tres ex-polis cu awo ta traha na BCI pa nan tambe por actua den casonan specifico. Por conclui cu Gabinete Wever-Croes y Minister Andin Bikker a duna berdadero contenido na e ley y maneho relaciona cu cachonan.

E curso a start dia 3 di mei ultimo y a sigui durante henter e luna. E facilitadonan di e dia di introduccion tabata veterinario Irene Croes, entrenado profesional di cacho, Tito Laclé y polis di e unidad canino, Dean Nicholson, kende a wordo apunta door di Korpschef pa duna e curso. E resto di e luna e entrenamiento a wordo facilita completamente door di Dean Nicholson.

Un total di 16 empleado publico a sigui e curso, pa cual 14 a ricibi un certificado pa nan participacion. Pero cinco a resalta y a ricibi un certificado separa pa nan esfuerso y dedicacion, "certificate of excellence".

E curso mas bien ta pa e participantenan por anticipa



comportacion di un cacho, pa evita un mordi door di miedo. Tambe e cursistanan a siña e importancia di "humane dog handling". A repasa kico tur tin disponibel riba mercado pa por gara cacho y, teniendo cuenta cu e material limita actualmente, con pa haci miho uzo di e material cu tin.



## Continuacion MINISTER ANDIN BIKKER A ENTREGA CERTIFICADO....


E Dog Control Unit lo sigui actua riba yamadanan di molester di cacho, por ehempel piki cachonan sin doño na beach cu ta forma peliger pa neishinan di turtuga, of asisti Cuerpo Policial of BCI ora mester extra man. Ta bon pa aclaria cu parti di e trabou ta encera e autoridad tambe cu e unidad ta dispone pa por ehempel parti boet y pone cacho "in bewaring". Esunnan cu dicho autoridad ta polis y algun empleado cu e status di "buitengewoon agent van politie" na Bureau City Inspector.

Mirando e relacion di colaboracion cu tin actualmente y pa e peso no ta mucho grandi pa e departamentonan cu ta participa, Dog Control Unit ta warda awo riba otro departamentonan di gobierno pa bay di acuerdo pa nan tambe haya e curso. Lo sigui si cu training y instruccion tocante "humane dog handling" pa evita cu e procedura di "catch" ta causa mucho stress pa e cacho.

Na final a entrega un reconocimiento special na polis Dean Nicholson pa su empuhe y sosten incondicional na e proyecto aki. Minister Andin Bikker a felicita tur e cursistanan y a expresa su deseo pa hunto nos soluciona e retonan cu tin den comunidad relaciona cu cachonan riba caya y otro tipo di problemanan cu cacho manera negligencia y abuso di animal. El au anuncia tambe di lo propone na Consejo di Minister pa ancla e team multidisciplinario di KPA, BCI, GKMB y otro departamentonan den un decreto ministerial.







# youth edition vacunaTHON



ta **ARUBA**  
vacuna

Vacuna ta un acto di solidaridad y responsabilidad conhunto. Niun por keda atras!

Bin tuma bo  
di **2 Dosis**

- ▶ Juli 31, 2021
- ▶ 9:00am pa 4:00pm
- ▶ Centro Libertador Betico Croes
- ▶ Solamente pa haya e di dos dosis di e vacuna
- ▶ Bin cu mayor/voogd y carchi di AZV

Positive vibes



MINISTERIO DI TURISMO,  
SALUD PUBLICO  
Y DEPORTE



VACUNA  
PA NOS POR  
progresar



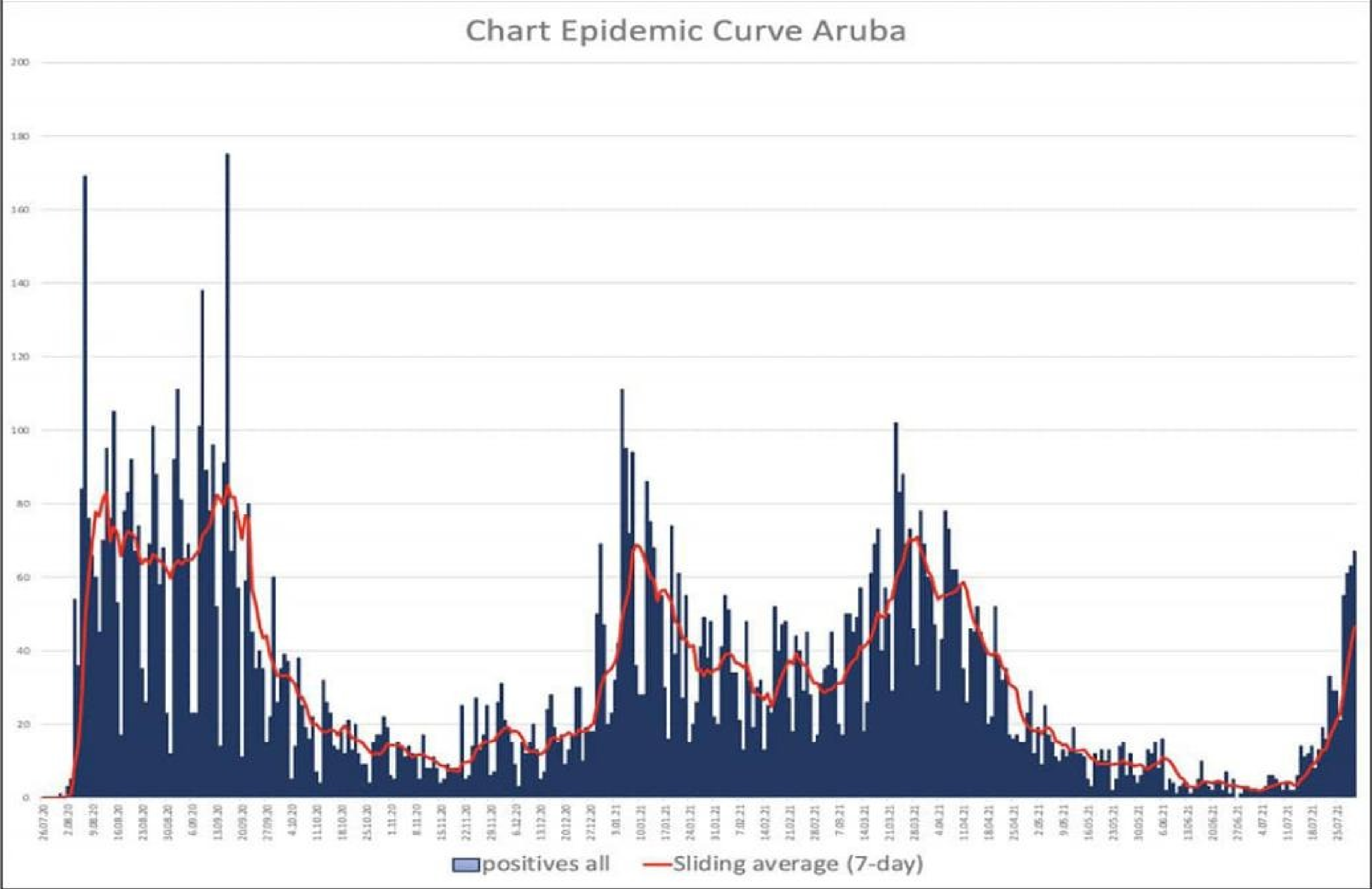


# Departamento di Salud Publico: UPDATE 30 DI JULI 2021

Segun resumen di awe un total di 67 caso nobo di COVID-19 a keda registra cual 11 ta turista y 56 ta residente. E cifranan aki ta representa un ‘Positivity rate’ bou di nos residentenan di 26%. Cantidad di casonan activo di COVID-19 pa awe ta 400 y cantidad di fayecidonan relaciona cu COVID-19 ta 110. Datos ta indica un subida continuo di casonan nobo cu un average semanal di 46 caso pa dia y un average di ‘positivity

rate’ semanal di 23% pa dia. Hospital tin 9 persona interna di cual 3 ta den ICU, 2 ta den ICU como caso activo y 1 ta den ICU como caso inactivo y riba piso general tin 6 persona interna di cual 4 ta caso activo y 2 inactivo. Hospital ta informa cu desde 1 di juli e personanan cu a keda ingresa pa cuido medico debi na covid 3% tawata tin 1 vacuna y 97 no tawata tin ningun vacuna.

30/7/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	67	56	11
Activo	400	309	91
Recupera	11141	10185	956
Positivo	11651	10602	1049
Morto	110	108	2







# Un Feliz Fin di Siman

GABINETE WEVER-CROES

**ISLA ONLINE**  
NOTICIA DI GOBIERNO